



EXODUS

THE GOSPEL BEFORE
THE GOSPEL



福音之前的福音

出埃及記

'God said to Moses,
"I AM WHO I AM.
This is what you are to say
to the Israelites:
'I AM has sent me to you.'"

- Exodus 3:14 -

上帝對摩西說：

「我是自有永有的」；

又說：「你要對以色列人這樣說：

『那自有永有的差派我到你們這裏來。』」

出埃及記3:14

EXODUS: THE GOSPEL BEFORE THE GOSPEL

In the Hebrew calendar the year is currently 5703. This is because the Hebrew calendar dates back to the Exodus. This shows us the significance of the escape from Egypt in the psyche of a people whose ancestors were freed slaves. The Exodus is big news and it's good news.

The reason we decided to title this Exodus series, 'The Gospel before the Gospel', is that in many ways the events described in the book of Exodus foreshadow the Gospel of Jesus. Romans 6:20 reminds us that we were once slaves of sin under the power of a merciless enemy. As God raised up Moses in the wilderness to prophesy against Pharaoh, so God raised up John in the wilderness to prophesy against Herod. As the blood of the lamb covering the doorframes of the people in Egypt protected them from death, so the blood of the Jesus, the Lamb of God, now covers us and gives us new life.

These are just three examples of rich parallels between the good news in Exodus and the good news found in Jesus' life, death, resurrection, and ascension.

The Gospel is good news for all people. Knowing and understanding the book of Exodus helps us understand the gravity of what God has done through Jesus. Diving into the drama and wonder of this amazing story helps us appreciate how deep, high, and wide the Father's love is for us. Understanding that one day we will enter our own Promised Land (the new heaven and earth) to be with Jesus our Saviour for all eternity is too wondrous for us to comprehend this side of glory.

I hope and pray this study through Exodus will bring you closer to God and leave you in awe of the good news Christians have to share!

Every blessing,
Rev'd David Browne
Dalby Anglican

出埃及記： 福音之前的福音

希伯來歷是可以追溯到出埃及記的曆法，而在希伯來歷中，今年是5703年。這向我們展示了逃離埃及是對曾是奴隸的先祖們非常重要的民族意義。出埃及既是一件大新聞，也是一個好消息。

我們決定將《出埃及記》系列命名為《福音之前的福音》，是因為《出埃及記》中描述的事件在很多方面都預示著福音。羅馬書 6:20提醒我們，在無情敵人的權勢之下，我們曾經是罪的奴隸。上帝怎樣在曠野興起摩西對法老發預言，上帝也同樣地在曠野興起施洗約翰對希律發預言。正如羔羊的血覆蓋了以色列民的門框，保護他們免於死亡，耶穌（上帝的羔羊）的血現在也覆蓋了我們，並給了我們新的生命。

這些只是出埃及記中的好消息與耶穌的生命、死亡、復活和升天中的好消息之間豐富相似的三個例子。

福音對所有人來說都是好消息。認識和理解出埃及記有助於我們理解上帝通過耶穌所做之事的重要性。深入這齣劇目，並讓自己驚訝於這個令人驚奇的故事中，可以幫助我們體會天父對我們的愛是何等長、闊、高、深。我們終有一天將進入自己的應許之地（新天新地），與我們的救主耶穌永遠在一起，而這難以理解的榮耀，對我們來說實在太奇妙了。

我盼望並祈求，通過研讀出埃及記，將使您更接近上帝，並讓您對基督徒必須分享的好消息感到敬畏！

David Browne牧師
Dalby牧區



THE BASKET - ESCAPE FROM THE WATER

WEEK 1

Warming up: Has there ever been a time where you have experienced care and providence in an unlikely situation?

Read: Exodus 2:1-10

1. What stands out to you in this passage, and why?
2. Read Matthew 2:16-18. What similarities do you notice at the time of the births of Moses and Jesus?
3. In v.2 we read “he was a fine child” - what do you think this means?
4. Describe the actions taken by Moses' parents to protect him.
5. What does the act of Moses' mother placing him in a basket and putting him in the Nile River reveal about her faith and trust in God's providence?
6. What can we learn from their courage and trust in God during a time of great peril?
7. The Hebrew word translated 'basket' in v.3 is actually the same word used for the 'ark' in Genesis 6-9. How do these two passages help us to understand the symbolism of being “brought safely through water” in 1 Peter 3:20-21?
8. Read Hebrews 11:23-28. What do you learn about the faith of Moses and his parents from these verses? How do they point forward to the life and work of Jesus according to Hebrews 12:1-3?

Rubber hits the road: How can this passage encourage us to trust in God's plan and purpose for our lives? And in what ways can we encourage each other to see God's providence at work in our lives today?

Prayer

Heavenly Father, you are our provider and our protector. Help us when we are misled by our temptations and seek our needs elsewhere. Strengthen our faith and trust in your plan and purpose for our lives.
Amen.



箱子——從水中逃離

第1週

熱身： 您是否曾經在不太可能的情況下經歷過上帝的保護和照顧？

研讀：出埃及記2:1-10

1. 這段經文中什麼讓您印象最深刻，為什麼？
2. 閱讀馬太福音 2：16-18。您注意到摩西和耶穌出生時有哪些相似之處？
3. 在第 2 節中，我們讀到“見他俊美”，您認為這意味著什麼？
4. 描述摩西的父母為保護他所採取的行動。
5. 摩西的母親將他放入箱子並放入尼羅河的行徑，表明了對上帝的旨意有甚麼的信心和信賴？
6. 在巨大危險中，我們可以從她們的勇氣和對上帝的信任中學到什麼？
7. 在2:3中被翻譯為“箱子”的希伯來文實際上與創世記6-9中用於“方舟”的詞是相同。這兩段經文如何幫助我們理解彼得前書3:20-21中“藉着水得救”的象徵意義？
8. 閱讀希伯來書11:23-28。關於摩西和他父母的信心，您從這些經文中學到什麼？根據希伯來書12:1-3，他們如何指出耶穌的生活和工作？

實踐： 這段經文如何鼓勵我們相信上帝對我們生命的計劃和目的？我們可以通過什麼方式互相鼓勵，看到上帝的旨意在我們今天的生活中發揮作用？

禱告：

天父，祢是我們的供應者和保護者。
當我們受誘惑並在別處尋求我們的需求時，請幫助我們。
求祢加強我們對祢的計劃和人生目標的信心和信任。
阿門。



THE BURNING BUSH - ESCAPE FROM THE ORDINARY

WEEK 2

Warming up: Have you ever been reluctant to do something you felt God was asking you to do?

Read: Exodus 3:1-15

1. Thinking back to chapter 2, why was Moses tending sheep and not living in Egypt?
2. Moses led his flock to Horeb which is also known as Sinai. Where else is this mountain mentioned in the Bible? Why is it famous? (You may need to use a Bible dictionary or Internet to help you)
3. Read vv.2-4 slowly. Who are the three people present in these verses? Why do you think the fire “did not burn up”? What was the fire?
4. Why was the ground around the bush holy ground? What does this mean?
5. What does God say he has seen? Why is he sending Moses back to Egypt?
6. What sign will God give Moses to prove that he has sent him? Why do you think this sign will be shown after all the events have happened?
7. What is significant about the way that God introduces himself?
8. What do you think God is saying when he tells Moses that his name is “I AM WHO I AM” (or “I WILL BE WHAT I WILL BE”)?
9. What else stands out to you in the passage?

Rubber hits the road: Take some time and allow God to re-introduce himself to you. Give him time and space to speak so that he can tell you what he sees and into what areas he is asking you to influence.

Prayer

Holy God, thank you for making yourself known to us not only as the God of our forefathers, but also in the persons of Jesus Christ and the Holy Spirit. Thank you for drawing close to us, and for calling each of us forward into action despite our weaknesses. May we know your holiness and walk in your ways with faithfulness and with courage. Amen.



燃燒的荊棘——逃離平凡

第2週

熱身： 您是否曾經不願意做一些您認為上帝要求您做的事情？

研讀：出埃及記3:1-15

1. 回想第二章，為什麼摩西放羊而不是留在埃及？
2. 摩西帶領他的羊群前往何烈山，也稱為西奈山。聖經中還在哪裡提到過這座山？為何這麼出名？（您可能需要使用聖經詞典或搜索互聯網來幫助您）
3. 慢慢閱讀第2-4節。這段經文中出現的三個人是誰？您認為為什麼火“沒有燒盡”？那火到底是甚麼？
4. 為什麼荊棘周圍的地面是聖地？這是什麼意思？
5. 上帝說祂看見了什麼？為什麼祂要把摩西送回埃及？
6. 上帝會給摩西什麼神蹟來證明祂差遣了他？您認為為什麼在所有事件發生後會出現這個神蹟？
7. 上帝向摩西介紹自己的方式有何重要意義？
8. 當上帝告訴摩西祂的名字是「我是自有永有的」時，您認為祂在說什麼？
9. 這篇經文中還有什麼讓您印象深刻的？

實踐： 試在本週花一些安靜的時間，讓上帝重新向您介紹祂自己。給祂說話的時間和空間，讓祂可以告訴您祂所看到的和祂想您在何處帶來影響。

禱告：

聖潔的上帝，感謝祢讓我們不僅知道您是我們祖宗的上帝，
而且也知道祢是耶穌基督和聖靈。

感謝祢走近我們，並召聚我們，儘管我們每個人都有弱點，
仍能為祢作工。願我們認識祢的聖潔，
並以忠誠和勇氣走在祢的道路上。阿門。



THE PLAGUES - ESCAPE FROM THE PLAGUES

WEEK 3

Warming up: If you had to pick between keeping a frog, a snake, or a pig as a pet in your house, which would you choose and why?

Read: Exodus 8:1-15

1. After meeting the LORD in the burning bush, Moses is sent to tell Pharaoh to let the Hebrew slaves go. Pharaoh refuses and ten plagues hit Egypt (See Exodus 7:14-11:10). What happens with this plague of frogs?
2. What is the consequence of Pharaoh's hard-heartedness? How is the plague stopped? What happens after the frogs are gone?
3. What do you think it would have been like to live through the plague?
4. In v.9, why does Moses leave Pharaoh to decide when the plague stops?
5. One of the Egyptian gods took the form of a frog (Heqet). What was the Lord showing the Egyptians about himself in the plague?
6. What is God showing the Hebrew people about himself?
7. Why do you think Pharaoh hardened his heart in v.15? What does this show us about hard-heartedness?
8. The plague of frogs were a form of judgement poured out on Pharaoh and the Egyptians for the hard-heartedness. How does Jesus take the judgement we deserve and soften our hearts?

Rubber hits the road: How can we soften our hearts toward God? How can we keep one another accountable and avoid hard-heartedness?

Prayer

Lord Jesus, please soften my heart. Thank you that at the cross you took my judgement upon yourself and died to atone for my sin. Help me cherish the freedom you won for me and share your goodness with my neighbours. Amen.



蛙災——逃離災禍

第3週

熱身：如果您必須在家裡飼養寵物，並在青蛙、蛇或豬之間作出選擇，你會選擇哪一個，為什麼？

研讀：出埃及記8:1-15

1. 在燃燒的荊棘中與上主會面後，摩西被派去告訴法老放走作奴隸的以色列人。法老拒絕了，十災降至埃及（見出埃及記 7:14-11:10）。這場蛙災會發生什麼？
2. 法老的鐵石心腸有什麼後果？災禍是如何停止的？青蛙消失後會發生什麼？
3. 您認為經歷過災禍會是什麼樣子？
4. 在第9節中，為什麼摩西讓法老來決定災禍何時停止？
5. 埃及諸神之一的化身為青蛙（Heqet）。在災禍中，上主向埃及人展示了什麼？
6. 上帝向希伯來人展示祂自己的什麼？
7. 您認為法老為什麼在第15節中硬起心來？這向我們展示了什麼樣的心硬？
8. 蛙災是對法老和埃及人心硬的懲罰。耶穌如何替我們接受應得的審判並軟化我們的心？

實踐：我們怎樣才能軟化我們對上帝的心？我們怎樣才能讓彼此承擔責任並避免變得心硬？

禱告：

主耶穌，求祢軟化我的心。感謝祢在十字架上承擔了我的審判，並為我的罪而死。請幫助我珍惜祢為我贏得的自由，並與我的鄰舍們分享祢的恩慈良善。阿門。



THE PASSOVER - ESCAPE FROM DEATH

WEEK 4

Warming up: What rules or customs does your family have at mealtime?

Read: Exodus 12:1-14

1. What stands out to you in this passage, and why?
2. What commands did God give to the Israelites in preparation for what is about to happen?
3. What might be the purpose for these actions? How does Hebrews 11:28 shed additional light on this passage?
4. According to Exodus 12:5, what kind of lamb was required and what is significant about this?
5. How is spreading the blood on the doorposts an act of faith and obedience? What will God do for those who trust him, his commands, and his means of escape?
6. God surely could have accomplished the Exodus without the death of all the firstborn of Egypt. Why do you think he chose to do it this way?
7. How does Israel's rescue through the Passover meal in Exodus 12:1-13 point to something more and serve as an example of our own rescue in Jesus?
8. How are we redeemed and made acceptable before God according to 1 Peter 1:18-19, Romans 5:9, Ephesians 1:7, and Hebrews 13:12?

Rubber hits the road: Spend some time this week reflecting on Hebrews 9:14 and write down what it means for you to be washed with the blood of Christ so you can serve God as a disciple of Jesus. If you feel able to do so, share this with a trusted friend or your Bible study group next week.

Prayer

Loving God, we give you thanks for your Son, our saviour Jesus Christ. We thank you that through his life, death, and resurrection you have taken away the fear of death and given us eternal life. Help us to never take for granted this gracious gift and give us the strength to share this good news with everyone around us. Amen.



逾越節——逃離死亡

第4週

熱身： 您的家人吃飯時有哪些規則或習俗？

研讀：出埃及記12:1-14

1. 這段經文中什麼讓您印象最深刻？為什麼？
2. 為準備即將發生的事情，上帝向以色列人發出了哪些命令？
3. 這些行動的目的可能是什麼？希伯來書 11:28 如何進一步闡明這段經文？
4. 根據出埃及記12:5，需要什麼樣的羊羔？這有什麼重要意義？
5. 在門框上蘸血如何算作信心和順服的行為？上帝會為那些相信祂、聽從祂的命令和祂的逃生方法的人，做些什麼？
6. 上帝當然可以在埃及所有長子不死的情況下完成出埃及。那麼您認為祂為什麼選擇不這樣做呢？
7. 出埃及記12:1-13中以色列人透過逾越節晚餐獲得的拯救，如何引伸更多的意義，並成為我們自己在耶穌裡得到拯救的例子？
8. 根據彼前書1:18-19、羅馬書5:9、以弗所書1:7和希伯來書13:12，我們如何被救贖，並在上帝面前蒙悅納？

實踐： 試在本週花一些時間思考希伯來書9:14，並寫下被基督的寶血洗淨以致你成為基督的門徒而事奉祂，對您有著什麼的意思。如果您覺得可以，請在下週與您的小組分享。

禱告：

慈愛的上帝，我們為祢的兒子我們的救主耶穌基督向您表示感謝。

我們感謝祢，藉著祢的生命、死亡和復活，

祢消除了我們對死亡的恐懼，並賜給我們永生。

請幫助我們永遠不要認為這份仁慈的禮物是理所當然的，

並給予我們力量去分享這個好消息。阿門。



THE RED SEA - ESCAPE FROM EGYPT

WEEK 5

Warming up: Have you ever escaped after being trapped somewhere? How did you escape?

Read: Exodus 14:19-31

1. What three words would you use to describe this passage and why?
2. How did the Israelites come to be on the shores of the Red Sea?
3. How would you have felt walking out onto the ocean floor with walls of water on either side?
4. What do the actions of the Hebrew people show us about their faith?
5. Why was the Egyptian army chasing the Hebrew people? What were they there to do?
6. The Egyptian army was one of the most powerful armies the world had ever seen at the time. How does God protect his people from them?
7. The deaths of all the Egyptian soldiers should shock us. What does this part of the story tell us about God and the way he rescues his people?
8. At the cross our greatest enemies - Satan, sin, and death - are totally defeated and we are rescued. What parallels are there between this story and the story of the cross?
9. V.31 speaks of how the people responded to God after he rescued them. How should this inform our attitude to God today?

Rubber hits the road: How can we remind ourselves of the way that Jesus has rescued us this week? How can we remind each other of this great truth?

Prayer

Loving heavenly Father, thank you that at the cross you dealt with our greatest enemies - Satan, sin, and death - once and for all.

Please help us to leave our old lives behind and look forward to the future you have before us. Help us to run with perseverance the race you have marked out for us. Amen!



紅海——逃離埃及

第5週

熱身： 您有沒有曾被困在某個地方後逃脫過？ 您是怎麼逃出來的？

研讀： 出埃及記14:19-31

1. 您會用哪三個詞語來描述這段經文？ 為什麼？
2. 以色列人是怎樣來到紅海岸邊的？
3. 如果您走進海中，兩邊都是水牆，你會有什麼感覺？
4. 以色列人的行為向我們展示了他們什麼的信仰？
5. 埃及軍隊為什麼追趕以色列人？ 他們有什麼可做的？
6. 埃及軍隊是當時世界上最強大的軍隊之一。上帝如何保護他的子民免受這些侵害？
7. 所有埃及士兵的死亡應該讓我們震驚。關於上帝拯救他子民的方式，故事中的這一部分告訴我們什麼？
8. 在十字架上，我們最大的敵人：撒但、罪惡和死亡都被徹底擊敗，我們得救了。這個故事和十字架的故事有什麼相似之處？
9. 第31節談到上帝拯救以色列人之後，他們如何回應上帝。這應該如何影響我們今天對上帝的態度？

實踐： 我們如何在本週提醒自己耶穌拯救我們的方式？ 我們怎樣才能互相提醒這個偉大的真理呢？

禱告：

慈愛的天父，感謝祢讓主耶穌在十字架上一次並永遠地克勝了我們最大的敵人：撒但、罪惡和死亡。請幫助我們把舊我拋諸腦後，展望我們面前的未來。幫助我們堅持不懈地跑完您為我們指定的路程。
阿門！



THE COMMANDMENTS - INTO FREEDOM

WEEK 6

Warming up: Do you know the Ten Commandments off by heart? How much of an impact have the Ten Commandments had on your life?

Read: Exodus 20:1-20

1. What does v.2 tell us about God and us? Why should we have no other gods?
2. Why is idolatry a problem? What are our modern-day idols?
3. How do you feel when people put you down or try to give you a bad name? What's wrong with misusing the Lord's name?
4. Why is it important to rest one day per week? When is your day off?
5. What does honouring your father and mother look like in your life?
6. In Matthew 5:21-22, Jesus interprets the sixth commandment. Can we break this commandment even if we haven't ended the life of another?
7. Why is being faithful to your spouse so difficult in the 21st century? What impact do thriving and faith-filled marriages have on the world today?
8. How would you define 'stealing'? Have you ever had something stolen from you? Have you even been tempted to steal something?
9. Where do lies affect your life the most? How can we be people of truth?
10. Is coveting wrong? Why/why not? How can we encourage contentment?

Rubber hits the road: Which commandments do you struggle with the most? How can you work towards keeping them this week?

Prayer

Lord God, forgive me for breaking your commandments.

Lord Jesus, thank you for dying to set me free from sin.

Holy Spirit, help me flee from sin and live in step with your will and your ways. Amen.



誠命——進入自由

第6週

熱身： 您熟記十誡嗎？他們對您的生活產生了多大的影響？

研讀： 出埃及記20:1-20

1. 第2節告訴我們關於上帝和我們的什麼？為什麼我們不能有別的神呢？
2. 為什麼偶像崇拜是一個問題？我們現代的偶像是什麼？
3. 當人們貶低您或試圖給您帶來壞名聲時，您有何感受？錯用主的名有什麼問題呢？
4. 為什麼每週休息一天很重要？您什麼時候休息？
5. 在您的生活中，孝敬父母是什麼樣的？
6. 在馬太福音5:21-22中，耶穌解釋了第六條誡命。我們能否在沒有結束另一個人的生命下違反這條誡命？
7. 為什麼在21世紀對配偶忠誠如此困難？忠誠健康的婚姻對當今世界有什麼影響？
8. 您如何定義“偷竊”？您是否曾經被偷過東西？您有沒有想過要偷東西？
9. 謊言對您生活影響最大的是什麼？我們怎樣才能成為誠實無妄的人呢？
10. 貪圖有錯嗎？為什麼呢？我們怎樣才能鼓勵知足呢？

實踐： 哪些誡命是您最難以遵守的？這週您如何努力守住它們？

禱告：

主上帝，請原諒我違反了祢的誡命。

主耶穌，感謝祢的死使我擺脫了罪孽。

聖靈請幫助我逃離罪惡，並按照祢的意願和道路生活。阿門。

'Then Moses stretched out his hand over the sea, and all that night the LORD drove the sea back with a strong east wind and turned it into dry land. The waters were divided, and the Israelites went through the sea on dry ground, with a wall of water on their right and on their left.'

- Exodus 14:21-22 -

摩西向海伸手，
上主就用強勁的東風，
使海水在一夜間退去，
海就成了乾地；水分開了。

以色列人下到海中，
走在乾地上，
水在他們左右成了牆壁。

出埃及記14:21-22



Sunnybank
Anglican Church



HOLY SPIRIT
ALGESTON

Anglican
Church
Dalby